



Australian Government

Department of Health

Suru- ja traumatukea vanhustenhuollon palveluissa COVID-19-taudin vaikutuksista kärsiville

Australian hallitus rahoittaa palveluja tarjoamaan Australian vanhustenhuoltosektorille tukea surussa, menetyksissä ja traumaissa. Palvelut ovat saatavilla palvelutalojen ja hoivakotien asukkaille, kotihoitoa saaville, heidän läheisilleen sekä vanhustenhuollossa työskenteleville. Voit käyttää palveluita itse tai kertoa niistä läheisillesi ja yhteisöllesi.

Palveluiden käyttö on kaikille maksutonta.

Kaikki alla mainitut järjestöt kunnioittavat asiakkaidensa kulttuuria, uskontoa, identiteettiä ja elämäntapoja. Jos yhteydenottoon tarvitaan tulkkia, soita Tulkkipalveluun (Translating and Interpreting Service) **131 450**. Pyydä puhumasi kielen tulkkia ja kerro palvelun nimi, johon haluat ottaa yhteyttä.

Tukea suruun ja menetykseen

Puhelinohjaus ja -neuvonta:

Australian Centre for Grief and Bereavement (Australian surukeskus) auttaa vanhustenhuollon työntekijöitä, vanhuspalvelujen tarjoajia, uskonnollisia ja yhteisöryhmiä tukemaan omia yhteisöjään COVID-19-taudin aiheuttaman surun ja menetyksen keskellä. Soittamalla numeroon **1800 222 200** saat neuvoja oman yhteisösi auttamiseen.

Puhelun aikana voit kertoa, mitä tarvitset tukeaksesi itseäsi tai läheisiäsi. Tähän voi sisältyä ryhmäohjausta tai kahdenkeskistä neuvontaa ammattiauttajan kanssa etäterveydenhuollon välityksellä (puhelimitse tai videoneuvottelussa) tai paikan päällä.

Australian surukeskuksella on henkilökuntaa, joka pystyy käyttämään asiakastyössään englannin lisäksi arabiaa, tšekkiä, farsia, ranskaa, italiaa, japania, maltaa, sinhalaa, tamilia, espanjaa ja jiddiä. Kerro soittaessasi, millä kielellä haluat palvelua. Muiden kielten osalta soita ensin Tulkkipalveluun (Translating and Interpreting Service) **131 450** ja pyydä puhelun yhdistämistä Australian Centre for Grief and Bereavement -surukeskukseen.

Surukeskus tukee myös Auslan-viittomakielen käyttöä kommunikoinnissa kuurojen ja kuulovammaisten kanssa.

Dementiatuki:

Dementia Support Australia (Australian dementiatuki) tarjoaa ympärivuorokautista apua kaikkialla Australiassa 365 päivää vuodessa. Se tarjoaa neuvoja ja suosituksia dementiaa sairastavaa henkilöä hoitaville. Soita numeroon **1800 699 799**. Jos yhteydenottoon tarvitaan tulkkia, soita Tulkkipalveluun (Translating and Interpreting Service) **131 450** ja pyydä puhelun yhdistämistä Dementia Support Australia -järjestöön.

Edunvalvonta:

The Older Persons Advocacy Network (Ikääntyvien edunvalvontaverkosto) tarjoaa vanhustenhuollon edunvalvontapalveluja ympäri Australiaa. Jos saamissasi vanhustenhuollon palveluissa on ongelmia, verkosto voi auttaa. Ikääntyvien edunvalvontaverkosto tarjoaa maksutonta, luottamuksellista ja riippumatonta edunvalvontaa, tietoa ja koulutusta ikääntyneille, heidän perheilleen ja edustajilleen. Soita numeroon **1800 700 600**. Jos yhteydenottoon tarvitaan tulkkia, soita Tulkkipalveluun (Translating and Interpreting Service) **131 450** ja pyydä puhelun yhdistämistä Older Persons Advocacy Network -verkostoon.

Lisätietoa COVID-19-taudista

On tärkeää pysyä ajan tasalla virallisten tietolähteiden avulla. Käy sivustolla [health.gov.au](https://www.health.gov.au) tai soita kansalliseen koronavirustukipuhelimeen (National Coronavirus Helpline) **1800 020 080**. Tulkkausapua saa soittamalla numeroon **131 450** ja pyytämällä puhelun yhdistämistä National Coronavirus Helpline -tukipuhelimeen.